



**2021**

**SAISON**

**2022 / 2023**

# en festival **sem ble(s)**

— Soir 1  
Jeudi 8 sept.  
Transparence(s)



## TRANSPARENCE(S)

Il sera question dans ce programme de visible et d'invisible, d'apparence et de transparence. Mais aussi d'impermanence, d'évanescence, jusqu'à une certaine esthétique de la disparition, du silence, du vide. Le vide entendu ici dans son acception bouddhique telle qu'explorée par la Japonaise Sanae Ishida dans sa création *Entre couleur et vide*. À savoir : la vacuité de toute chose et de tout phénomène, non pas au sens de leur non-existence, mais de l'absence de caractère substantiel, fixe et permanent.

Une ambiguïté entre monde visible et invisible qui transparait également en filigrane à travers ce programme par les transpositions ou parallélismes entre images visuelles et domaine sonore – Sebastian Rivas, Hugues Dufourt, Frédéric Durieux – et inversement – avec les vidéos de Yann Chapotel imaginées pour *The Skin of the onion* de Mauro Lanza et *L'ombre d'un doute* de Sebastian Rivas.

Le Festival Ensemble(s) est coproduit par les Ensembles2e2m, Cairn, Court-circuit, Multilatérale et Sillages. En coréalisation avec le Théâtre L'Échangeur, Bagnolet.

Avec le soutien de la Direction régionale des Affaires culturelles d'Île-de-France – ministère de la Culture dans le cadre de l'Été culturel 2022, le Centre national de la musique, la Maison de la Musique Contemporaine, la Fondation pour la musique Ernst von Siemens, la Fondation Francis et Mica Salabert, la Sacem et la SPEDIDAM.

Remerciements au TPM - Théâtre Public de Montreuil.

En partenariat avec le Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (Stéphane Pallez, présidente • Émilie Delorme, directrice) et les Conservatoires des 11e et 20e arrondissements de Paris et d'Ivry-sur-Seine.

**Sebastian Rivas**

*L'ombre d'un doute*

clarinette, piano, violon, violon-  
celle

création vidéo • Yann Chapotel

**Frédéric Durieux**

*Übersicht III*

saxophone, percussion, piano

**Mauro Lanza**

*The skin of the Onion*

flûte, clarinette, percussion, piano,  
violon, violoncelle

création vidéo • Yann Chapotel

**Hugues Dufourt**

*Les courants polyphoniques*

d'après Klee

quatuor de saxophones

**Sanae Ishida**

*Entre couleur et vide*

création mondiale • commande de  
2e2m,

avec le soutien de la Sacem

soprano, saxophones, percussion/  
piano, violon

**EN PRÉLUDE...**

**Alexandros Markeas**

*Quelques lignes*

Nanami Okuda, saxophone et

Miho Kiyokawa, piano -étudiantes

au CNSMDP, DAJ répertoire

contemporain

**Jeudi 8 septembre 2022 - 21 h 30**

Théâtre L'Échangeur

Cie Public Chéri

59 avenue du Général de Gaulle

93170 Bagnolet

FESTIVAL ENSEMBLE(S)

3ème édition

08 • 09 • 10 • 11 septembre 2022

PROGRAMME COMPLET

[festivalensembles.com](http://festivalensembles.com)

Direction - Alphonse Cemin,

Léo Margue

Shigeko Hata -soprano

Jean-Philippe Grometto -flûte

Véronique Fèvre -clarinette

Philippe Caillot, Juliette Herbet,

Pierre-Stéphane Meugé, Romain

Tallet -saxophones

Clément Delmas, Jean-Baptiste

Bonnard -percussions

Chae Um Kim, Sophie Patey

-pianos

Dorothee Nodé-Langlois -violon

Sarah Givelet -violoncelle



## BRIDGE(S) • soir 2

5 Ensemble(s) + Royal Birmingham Conservatoire

Ce concert, fruit d'un partenariat entre le Festival Ensemble(s) et le département jazz du Royal Birmingham Conservatoire, explore les liens entre musique contemporaine et jazz. Cinq étudiants du Royal Birmingham Conservatoire se joignent à cinq musiciens des 5 Ensemble(s) pour l'interprétation de deux créations, commandées à deux compositeurs appartenant à la double culture musique improvisée/écrite : le Français Sébastien Gaxie et l'Américain John O'Gallagher.

Quatre autres pièces des deux compositeurs compléteront ce programme placé sous le signe de l'improvisation sans frontières.

Le Festival Ensemble(s) est coproduit par les Ensembles 2e2m, Cairn, Court-circuit, Multilatérale et Sillages. En coréalisation avec le Théâtre L'Échangeur, Bagnolet.

Avec le soutien de la Direction régionale des Affaires culturelles d'Île-de-France – ministère de la Culture dans le cadre de

l'Été culturel 2022, le Centre national de la musique, la Maison de la Musique Contemporaine, la Fondation pour la musique Ernst von Siemens, la Fondation Francis et Mica Salabert, la Sacem et la SPEDIDAM.

Remerciements au TPM - Théâtre Public de Montreuil.

Projet Bridge(s) réalisé en coproduction avec le Royal Birmingham Conservatoire. Avec le soutien de Diaphonique, fonds franco-britannique pour la musique contemporaine, en partenariat avec la SACEM, les Amis de l'Institut français du Royaume-Uni, le British Council, l'Institut français, l'Institut français du Royaume-Uni, Le Centre National de la Musique, Creative Scotland et la Fondation Francis et Mica Salabert.

En partenariat avec le Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (Stéphane Pallez, présidente • Émilie Delorme, directrice) et les Conservatoires des 11e et 20e arrondissements de Paris et d'Ivry-sur-Seine.

**Sébastien Gaxie**, *Colorful waves*  
création mondiale • commande du  
Festival Ensemble(s),  
avec le soutien de la Fondation  
Francis et Mica Salabert et de Dia-  
phonique  
quintet jazz et quintette classique

**John O’Gallagher**, *Chimera*  
création mondiale • commande du  
Festival Ensemble(s),  
avec le soutien de Diaphonique  
quintet jazz et quintette classique

**Sébastien Gaxie**, *Rockingchair*  
quintet jazz

*Mountains*  
quintet jazz

**John O’Gallagher**  
*Uroboros*  
quintet jazz

*Sudoku*  
quintet jazz

**Vendredi 9 septembre 2022 - 21 h 30**

Théâtre L’Échangeur  
Cie Public Chéri  
59 avenue du Général de Gaulle  
93170 Bagnolet

[2 CONCERTS DANS LA SOIRÉE ]

• 20H - COURT-CIRCUIT

• 21H30 - 5 ENSEMBLE(S) + ROYAL  
BIRMINGHAM CONSERVATOIRE

• Étudiants au Royal Birmingham  
Conservatoire

Daniel Lockheart -saxophone ténor  
Charles Humphrey-Lewis -trompette  
Aidan Amann -batterie  
Torin Davies -guitare électrique  
Joseph Kessell -contrebasse

• 5 Ensemble(s)

Cédric Jullion -flûte  
Bogdan Sydorenko -clarinette  
Alain Rigollet -trombone  
Elisa Humanes -percussion  
David Simpson -violoncelle

# en festival **sem ble(s)**

— Soir 4  
Dimanche 11 sept.  
Origine



## ORIGINE

Pour ce concert final, les cinq ensembles se réunissent pour un programme, construit autour de quatre compositeurs, qui décline la question de l'Origine : origine d'une idée, d'un son, d'une sensation sonore.

Pour Hugues Dufourt, *L'Origine du monde* est avant tout l'origine d'une nouvelle écriture, la pièce ayant donné naissance à une série d'œuvres, plus harmoniques encore que les précédentes et explorant les questions de résonance et de propagation du son. Le piano aussi est ici une origine (et nullement un soliste) qui fusionne avec le timbre des percussions avant de se prolonger dans la résonance de l'ensemble.

Mauro Lanza, lui, remonte aux origines des ondes radiophoniques avec *The Lincolnshire Poacher*, en référence aux Numbers stations, de mystérieux canaux radio apparus durant la Première Guerre mondiale. Pour cette création, il s'appuie sur les émissions cryptées de sons bruités, bruits d'ondes, code morse et autres bips improbables.

Pour Philippe Leroux, cette origine est aussi un départ, celui de son frère, disparu. Dans une itinérance sonore, parfois indécise, l'œuvre évoque une marche, celle sur le chemin que nous suivons, mais aussi une respiration, celle à l'origine de nos vies et qui, un jour, bascule vers l'entropie, également éternité temporelle sans limite ni fin.

L'origine de la création de Sofia Avramidou se trouve dans les contes anciens de son enfance, mais aussi ceux que le dramaturge McDonagh tente de recréer dans *The Pillowman*. Il sera question pour la compositrice de retranscrire, transposer peut-être, ces sensations intenses, intimes, propres aux contes qui sont peut-être pour chacun d'entre nous l'origine de notre sensibilité.

## 18h • 1ÈRE PARTIE

**Mauro Lanza**, *The Lincolnshire Poacher*  
création mondiale • commande du  
Festival Ensemble(s),  
avec l'aide à l'écriture d'œuvre musicale  
originale  
flûte, clarinette, percussion, piano/clavier,  
violon, alto, violoncelle et électronique  
• **Direction • Guillaume Bourgogne**

**Philippe Leroux**, *...Ami...Chemin...Oser...  
Vie...*  
flûte, hautbois, 2 clarinettes, basson, cor,  
trompette, trombone, percussion, piano,  
2 violons, alto, violoncelle, contrebasse  
• **Direction • Jean Deroyer**

EN PRÉLUDE...

**Dai Fujikura**, *Turtle Totem*  
Takahiro Katayama, clarinette  
étudiant au CNSMDP, DAI répertoire  
contemporain

## 19h30 • 2ÈME PARTIE

**Sofia Avramidou**, *A hug to die*  
création mondiale • commande du  
Festival Ensemble(s), avec le soutien de la  
Sacem  
flûte, clarinette, percussion, piano/clavier,  
violon, alto, violoncelle, contrebasse  
• **Direction • Gonzalo Joaquin Bustos**

**Hugues Dufourt**, *L'Origine du monde*  
piano, flûte, hautbois, clarinette, basson,  
cor, trompette, trombone, percussions,  
2 violons, alto, violoncelle, contrebasse  
• **Direction • Léo Warynski**

EN PRÉLUDE...

**Thierry De Mey**, *Silence must be ! 2*  
chef solo et bande  
Morgan Laplace Mermoud,  
étudiant au CNSMDP, DAI répertoire  
contemporain

Direction -Guillaume Bourgogne, Jean  
Deroyer, Gonzalo Joaquin Bustos,  
Léo Warynski

Sophie Deshayes, -flûte  
Jean-Marc Liet -hautbois  
Jean-Marc Fessard, Ayumi Mori  
-clarinettes  
Loïc Chevandier -basson  
Hugues Viallon -cor  
Laurent Bômout -trompette  
Félix Bacik -trombone  
Hélène Colombotti, Hervé Trovel  
-percussions  
Caroline Cren, Véronique Briel -pianos  
Pieter Jansen, Constance Ronzatti  
-violons  
Cécile Brossard, Claire Merlet -altos  
Frédéric Baldassare, Alexa Ciciretti  
-violoncelles  
Simon Drappier -contrebasse

**Dimanche 11 septembre 2022**

[ CONCERT EN 2 PARTIES ]

- 18H - PARTIE 1
- 19H30 - PARTIE 2



# OuVERTures

Festival de musiques en Ile-de-France

## HOMMAGE À GEORGE CRUMB • FESTIVAL OUVERTURES

2e2m se met en trois pour faire gigoter le XXème siècle dans tous les sens. A ses confins, De Falla, Roussel, puis Britten, et plus près de nous l'inclassable George Crumb – qui vient tout juste de nous quitter – et ses sept « petites chansons pour enfants de Federico » sur des textes de Federico García Lorca. Sciarrino tout à ses visions poético-mythologiques faisant dialoguer un faune et un merle, Takemitsu nous entraînant à travers les océans en jouant avec trois petites lettres, et enfin la grande Kaija Saariaho, figurent également à ce programme en forme de pochette surprise, serrés autour du géant américain.

Production 2e2m, Fevis, Festival Ouverture

**Toru Takemitsu**, *Toward the sea*  
flûte et harpe

**George Crumb**, *Federico's Little song for children*  
voix, flûte et harpe

**Manuel de Falla**, *Soneto a Cordoba*  
voix et harpe

**Salvatore Sciarrino**, *Fauno che fischia a un merlo*  
flûte et harpe

**Albert Roussel**, *Deux poèmes de Ronsard*  
voix et flûte

**Kaija Saariaho**, *Ariel's Hail*  
voix, flûte et harpe

**Judi 15 septembre 2022 - 14 h 30**

Maison départementale des solidarités  
de Mitry-Mory  
1 ter Av. du Dauphiné  
77290 Mitry-Mory

# INC

## INC

En 1964, Terry Riley compose une œuvre phare du tout jeune courant minimaliste américain. Constitué en 53 petits modules musicaux, du bref motif au fragment mélodique, *In C* est une expérience originale. Les musiciens doivent commencer l'un après l'autre, au moment qui leur convient, et ils répètent chaque module l'un après l'autre, pendant un certain temps. Une polyphonie permanente qui nous entraîne dans une transe rythmique ininterrompue.

L'Ensemble 2e2m propose ici une nouvelle version sous forme de grande performance dans l'espace public, mêlant danse, voix et musique, amateurs et professionnels.

Une expérience originale à ne pas manquer !

Coproduction 2e2m, Chœur Les migrants,  
Fevis/FraMuPaC

Dates du 24.09.22 et du 1.07.23

Avec le soutien de la Ville de Champigny-sur-Marne

**Samedi 24 septembre 2022**  
**16 h 45**

FESTIVAL COUR & JARDIN  
Le Site du Rotin

**Samedi 1 juillet 2023 - 19 h 00**  
**- ANNULÉ -**

FESTIVAL OUVERTURES  
Parc départemental du Plateau  
> Entrée au 47 rue du Monument  
94500 Champigny-sur-Marne

**Jeudi 6 juillet 2023 - 19 h 00**

FESTIVAL OUVERTURES  
Musée Robert Dubois-Corneau  
16 rue du Réveillon  
91800 Brunoy

## PERFORMANCE HORS LES MURS

mêlant danse, voix et musique, amateurs  
et professionnels  
imaginée autour de *In C* de Terry Riley  
pièce pour ensemble libre

Les choristes amateurs  
du Choeur Les Migrateurs

L'Ensemble 2e2m : Jean-Marc Liet  
-hautbois • Véronique Fèvre -clarinette

Médéric Debaq / Pierre Fatus -basson  
• Laurent Bômont / Aurélien Lamorlette  
-trompette • Alain Huteau -percussions

Les musiciens amateurs :

•• de l'Orchestre Impromptu :  
Carlos Adarmes, Anthony Drinwater,  
Stéphanie Lebrun et Glass Marcano

•• du Conservatoire Olivier-Messiaen de  
Champigny-sur-Marne :  
Miguel Gregori -percussions

Et les danseurs amateurs :

• du Conservatoire Olivier-Messiaen de  
Champigny-sur-Marne :  
Léticia Azevedo, Emilie Courard, Caroline  
Dhenin, Noshin Fazel Kashani, Chrystelle  
Fillon, Sophie Fort, Wassim Lamari, Julie  
Marfan, Sophie Mertz Joss,

et Frédérique Robert, professeur et  
responsable de l'Ecole Municipale de  
Danse

• et de l'association ESC XV : Godefroy  
Boston, Eglantine Dijkstra, Margot  
Geopfert, Maria Lenette, Suzanne

Poulat et Dominique Zuccolini et leur  
professeur Eleonore Grimbert-Barré

Direction -Léo Margue  
Chef de chœur -Jérôme Boudin Clauzel



## **EnTrance • Aux Armes, Contemporains !**

*EnTrance*, une entrée en transe et une nouvelle ère pour l'Ensemble 2e2m, défenseur de la création musicale depuis cinquante ans. Ce concert marque également la sortie du CD anniversaire éponyme sous le label Scala Music.

Dans ce disque et ce concert anniversaire, entre continuité et nouveauté, les figures historiques de Fausto Romitelli et Paul Méfano, fondateur de 2e2m, côtoient la jeune génération : le compositeur français Bastien David et la compositrice italienne Giulia Lorusso. Si cette dernière a été marquée par la musique de Fausto Romitelli, Bastien David développe lui aussi une écoute et un travail sur les phénomènes sonores, leurs mutations et leur organicité.

Ce goût pour un rapport physique et presque animal au son est le point de départ de toute « transe », cet état d'exaltation qui nous transporte en dehors de nous-mêmes et du monde réel. Cette « transe » est ici à la fois acoustique et électrique. Elle invite à se joindre aux musicien•ne•s de 2e2m, la chanteuse Angèle Chemin et la pianiste Chae-Um Kim, deux figures de la création musicale, ainsi que Richard Comte, guitariste électrique issu des esthétiques noise/rock et des musiques impro-

visées. Enfin, une autre musique résonne dans ce disque, ou plutôt une voix : celle de Paul Méfano. Par un montage sonore réalisé par le compositeur et naturaliste Pierre Juillard, mêlant extraits d'interviews et prises de son lors de l'enregistrement dans les studios de l'Orchestre national d'Île-de-France, Paul Méfano se retrouve ainsi aux côtés des musiciens pour les 50 ans de 2e2m.

Coproduction 2e2m, La Scala Paris, Ircam

CD enregistré dans Le Studio by Orchestre national d'Île-de-France.

Partie informatique des œuvres réalisée dans les studios de l'Ircam-Centre Pompidou. Réalisation informatique musicale : Ircam, Laurent Pottier, Mike Solomon. Électronique : Ircam, Serge Lemouton. Enregistrement et mixage : Ircam, Sylvain Cadars.

En partenariat avec le label Scala Music. Avec le soutien du Centre national de la musique et de la Maison de la Musique Contemporaine. Remerciements au Studio by Orchestre national d'Île-de-France et à Michèle Gagliano.

Photo © Quentin Chevrier

**Giulia Lorusso**, *Entr'ouvert*  
piano solo et électronique

**Bastien David**, *Instinct*  
clarinette, basson, percussion,  
piano, accordéon, contrebasse

**Pierre Juillard**, *Hommage à Paul  
Méfano*  
montage sonore d'extraits  
d'interviews et de prises de son  
lors de l'enregistrement du CD  
EnTrance

**Fausto Romitelli**, *Trash TV Trance*  
guitare électrique

**Richard Comte**, *Some Echoes Of A  
Trance*  
guitare électrique

**Fausto Romitelli**, *EnTrance*  
soprano, ensemble instrumental et  
électronique

Direction -Léo Margue

Angèle Chemin -soprano

Richard Comte -guitare électrique  
Chae-Um Kim -piano solo

Jean-Philippe Grometto -flûte

Jean-Marc Liet -hautbois

Véronique Fèvre -clarinette

Médéric Debaq -basson

Cédric Bonnet, Guillaume Darricau -cors

Laurent Bômout -trompette

Florent Didier -trombone

François Vallet-Tessier -percussions

Véronique Briel, Chae-Um Kim -pianos /  
claviers

Pascal Contet -accordéon

Dorothee Nodé-Langlois, Hélène

Maréchaux -violons

Claire Merlet -alto

David Simpson -violoncelle

Tanguy Menez -contrebasse

Ircam

Serge Lemouton -électronique

Sylvain Cadars -diffusion sonore

Nicolas Poulet -régisseur général

Sylvain Carton -assistant son

Mathieu Isanove -assistant régie

**Samedi 15 octobre 2022 - 19 h 00**

La Scala Paris  
13 boulevard de Strasbourg  
75010 Paris



## 2E2M INVITE JULIETTE

Plongez dans l'univers singulier, fantasque et succulent de Juliette. Retrouvez quelques-unes de ses chansons phares orchestrées de manière inédite par le compositeur argentin Tomás Bordalejo. Un voyage théâtral et musical interprété par Juliette et l'Ensemble 2e2m.

Également au programme une étonnante revisite par Salvatore Sciarrino de la cultissime chanson Singin' in the Rain. Mais aussi l'une des truculentes Brèves de Jacques Rebotier, ainsi que des extraits tout aussi cocasses de la suite Ecos d'Oscar Strasnoy, « écho » aux Sequenze de Berio.

Coproduction 2e2m, Festi'Val de Marne

**Jeudi 20 octobre 2022 - 20 h 30**

FESTI'VAL DE MARNE  
Le !Poc !  
Parvis des Arts  
82 Rue Marcel Bourdarias  
94140 Alfortville

[ TARIFS ]  
Plein tarif 20 euros  
Tarif réduit 12 euros

**Mardi 8 novembre 2022 - 20 h 30**

L'Arc-en-Ciel, Théâtre de Rungis  
94150 Rungis

## **Chansons de Juliette**

orchestrées par Tomás Bordalejo

### *Bijoux de famille*

voix, clarinette, percussions, piano,  
contrebasse

### *À carreaux*

voix, clarinette, percussions, piano,  
contrebasse

### *Météo marine*

voix/piano, 2 violons, alto, violoncelle,  
contrebasse

### *Dans mon piano droit*

voix/piano, flûte, clarinette, saxophone, cor,  
trompette, contrebasse

### *Madame*

voix/piano, flûte, clarinette, saxophone, cor,  
trompette, percussions, contrebasse

### *Lucy*

### *Petite messe solennelle*

### *Sur l'oreiller*

### *Rhum Pomme*

### *Aller sans retour*

### *Le diable dans la bouteille*

voix, flûte, clarinette, saxophone, cor,  
trompette, percussions, piano, 2 violons, alto,  
violoncelle, contrebasse

### **Jacques Rebotier, Tu viens ?**

trompette

### **Oscar Strasnoy, Ecos (extraits)**

flûte / clarinette / trompette / trombone /  
violon / alto

### **Salvatore Sciarrino, Anamorfosi**

piano

Juliette -chant et piano

Florent Didier -direction et trombone

Emma Landarrabilco -flûte

Véronique Fèvre -clarinette

Juliette Herbet -saxophone

Cédric Bonnet -cor

Jérémy Lecomte -trompette

Alain Huteau -percussions

Véronique Briel -piano

Hélène Maréchaux, Apolline Kirkklar -violons

Claire Merlet -alto

Sarah Givelet -violoncelle

Bernard Lanaspèze -contrebasse

photos Juliette

© Yann Horan /

2e2m © Pierre Gondard



Voici un « Pierre et le loup », le célèbre conte mis en musique par Sergueï Prokofiev, comme vous ne l'avez jamais vu !

Le conteur ici, c'est Pierre devenu adulte qui, revenant à ses souvenirs d'enfance, se remémore ses aventures. La fougue enfantine, le désir de liberté, le besoin de braver l'autorité... Il renoue avec ses aspirations et se rejoue passionnément chaque épisode du conte.

Le spectacle est aussi théâtral que musical. Outre la musique de Prokofiev dans sa version pour quintette à vents, les moments introspectifs de Pierre sont entrelacés avec des pièces de Ravel, Ligeti ou encore Raphaële Biston. Dirigé par Benjamin Groetzinger, qui est également l'auteur du livret, et accompagné par les musiciens de l'Ensemble 2e2m, le comédien Antoine Besson joue une « partition » tour à tour rêveuse ou endiablée. Les enfants découvriront ou re-découvriront le conte. Quant aux adultes, ils ont rendez-vous avec leur âme d'enfant.

Coproduction 2e2m / Cie Démembrée  
Avec le soutien du Festival Les Nuits d'été et du Centre national de la musique

**Dimanche 6 à 17h et  
lundi 7 novembre 2022  
à 9h30 14h30**

FESTIVAL MUSIQUES DÉMESURÉES  
Théâtre Le Petit Vélo  
10 Rue Fontgieve  
63000 Clermont-Ferrand

**Mardi 10 janvier 2023  
10h - 14h30**

**Mercredi 11 janvier 2023 - 10h**

**Judi 12 janvier 2023**

**10h - 14h30**

Centre Culturel Jean-Vilar  
94500 Champigny-sur-Marne

**Judi 18 mai 2023 - 20 h 30**

Scènes obliques •

Rendez-vous au manoir  
Le Manoir de Veaubeunnais  
58 Chemin de Veaubeunnais  
38570 La Pierre

**Sergueï Prokofiev**

*Pierre et le Loup*

Arrangement pour quintette à vent réalisé  
en 2006 par Joachim Linckelmann

**György Ligeti, *Six bagatelles***

quintette à vent

**Maurice Ravel**

*Le Tombeau de Couperin*

quintette à vent

**Raphaële Biston, *(in)flux***

quintette à vent

Antoine Besson -comédien/conteur

Jean-Philippe Grometto -flûte

Jean-Marc Liet / Véronique Périsset

-hautbois

Véronique Fèvre / Axelle Ciofolo-de Peretti

-clarinette

Médéric Debacq -basson

Cédric Bonnet -cor

Benjamin Groetzinger -réécriture et mise en  
scène

Jean-Philippe Grometto -direction musicale

Éloïse Simonis -costumes et accessoires

Lila Burdet -lumière

Théo Vacheron -scénographie



## HOMMAGE À PAUL MÉFANO

Les musiciens du Conservatoire à rayonnement régional de Versailles Grand Parc et l'Ensemble 2e2m rendent hommage à leur ancien directeur, Paul Méfano.

Sous la direction de l'altiste et chef d'orchestre Michel Pozmanter, ils interprètent un riche et exigeant programme pour orchestre à cordes.

Deux pièces de Paul Mefano, Mouvement calme et Variations libres, hommage à Béla Bartók, sont mises en perspective avec les Ombres d'André Boucourechliev, œuvre emblématique de la musique ouverte et la création de Bleu, double concerto pour violon, violoncelle et orchestre à cordes de Philippe Raynaud.

Coproduction 2e2m / Conservatoire à rayonnement régional de Versailles Grand Parc

photo © Thierry Martinot

**Dimanche 22 janvier 2023 - 16 h**

Conservatoire à rayonnement  
régional de Versailles Grand Parc  
Auditorium Claude Debussy  
24 Rue de la Chancellerie  
78000 Versailles

**Paul Méfano**

*Mouvement calme*  
orchestre à cordes

Variations libres  
hommage à Béla Bartók  
orchestre à cordes

**André Boucourechliev**

*Ombres*  
orchestre à cordes

**Philippe Raynaud**

*Bleu*  
création mondiale  
orchestre à cordes

Direction -Michel Pozmanter

Mathilde Lauridon -violon  
Elodie Gaudet, Marie Lèbre -altos

Concert-partagé avec les élèves du  
Conservatoire à rayonnement régional de  
Versailles Grand Parc

Coordination -Saskia Lethiec et Raphaële  
Semezis



Cornucopia est l'autre nom de la corne d'abondance, objet mythologique symbole de richesse et de plénitude, fournissant sans tarir des vivres et d'innombrables bienfaits. Ainsi, on qualifie en sociologie de « Cornucopien » un individu à la vision néolibéraliste, persuadé que l'humain ne perturbe aucunement son environnement, et qu'au contraire il est un être d'exception à absolument célébrer.

À l'heure où la planète s'embrase, cette vision du monde semble complètement déconnectée tant l'incidence néfaste de l'humain est prouvée. On peut alors imaginer une corne d'abondance moderne, promouvant le « toujours plus », les tâches répétitives, inadéquates et aliénantes, un tissage numérique omniprésent, le rejet du monde environnant au profit d'une chape bétonnée et ses dommages collatéraux.

*Cornucopia*, nouvelle composition commandée à Augustin Braud par l'Ensemble 2e2m, a servi de point de départ à l'élaboration de ce programme de concert préparé avec les étudiant.es du département Art dramatique (atelier scènes partagées) du Conservatoire

à rayonnement régional de Paris, qui ont proposé des textes en résonance avec celui utilisé par Augustin Braud pour sa composition. Les mots de Sophie Lannefranque sur « la consommation, l'immobilité de masse » rejoignent ceux de Leslie Kaplan de l'« industrialisation de la culture », tandis que Mariette Navarro en appelle au courage et à la détermination. La voie de l'espoir se trouve dans notre sensibilité à la nature et au vivant, c'est ce qu'expriment Victor Hugo ou Johnny Hallyday, et également Kae Tempest à travers un vibrant chœur final.

Les musiques de Bastien David, Liza Lim et Elena Mendoza nous guident à travers ce *Cornucopia* qui prend une forme très actuelle avec ces questionnements posés par ces jeunes étudiant.es en théâtre.

Les musiciens de 2e2m partagent également la scène avec des élèves des classes instrumentales du Conservatoire à rayonnement régional de Paris et du PSPBB - Pôle Supérieur Paris Boulogne-Billancourt.

Production 2e2m.  
En partenariat avec Conservatoire à  
rayonnement régional de Paris et le PSPBB -  
Pôle Supérieur Paris Boulogne-Billancourt.  
Avec le soutien de la Maison de la Musique  
Contemporaine.

*Cornucopia*  
témoignages de victimes de burn-out  
réécrits par Augustin Braud et Corne  
d'abondance  
de Rainer Maria Rilke  
(extraits, dans Vergers)

**Liza Lim**, *Inguz*  
clarinette\*, violoncelle

Poème sur la 7ème  
de Johnny Hallyday

*La Nature* de Victor Hugo  
(dans *Les Contemplations*)

**Bastien David**  
*Vendre le ciel aux ténèbres*  
flûte, hautbois, clarinette, basson, cor,  
trompette, trombone, percussion, piano,  
2 violons\*, alto, violoncelle, contrebasse

*Incendie* de Mariette Navarro  
(dans *Zone à Étendre*)

*Questions à partir du mot culture*  
de Leslie Kaplan  
(dans *Une Magnifique Désolation*)

**Elena Mendoza**, *Contra-dicción III*  
2 altos\*\*

*Cessation d'activité* de Sophie Lannefranque  
(dans *Embouteillage*)

**Elena Mendoza**  
*Contra-dicción I*  
2 altos\*\*

**Elena Mendoza**, *Lo que nunca dijo nadie*  
guitare et violon

*Chœur 5* de Kae Tempest  
(dans *Fracassés*)

**Augustin Braud**  
*Cornucopia*  
création mondiale • commande de 2e2m  
baryton et trompette solo amplifiés, flûte,  
clarinette, basson, 2 wagner tubas, percussions,  
guitare électrique, orgue électrique, alto,  
violoncelle, contrebasse

Direction -Léo Margue

**Mardi 24 janvier 2023 - 20 h**

Paul-Alexandre Dubois -baryton  
Louis Gauvrit -trompette

CRR de Paris • Auditorium Marcel  
Landowski  
14 rue de Madrid  
75008 Paris

Nicolas Vallette -flûte  
Jean-Marc Liet -hautbois  
Véronique Fèvre, Ozawa Megumi\*  
-clarinettes  
Pierre Fatus -basson  
Guillaume Darricau, Camille Jody -cors  
Florent Didier -trombone  
Alain Huteau -percussions  
Véronique Briel -piano  
Pierre Bibault -guitare  
Dorothee Nodé-Langlois, Lou Veilhan  
Patou\* -violons  
Claire Merlet, Natan Gorog\*\* -altos  
Sarah Givelet -violoncelle  
Tanguy Menez -contrebasse

Avec les étudiants du Conservatoire  
à rayonnement régional de Paris,  
Département Art dramatique (atelier  
scènes partagées)

Émilie Diaz  
Laetitia Nagrodski  
Lucas Sekali  
Léonor Vanryssel

\* Étudiants du CRR de Paris, Département  
Musique / \*\* Étudiant du PSPBB - Pôle  
Supérieur Paris Boulogne-Billancourt

Remerciements aux enseignants Christophe  
Poiget et Paul Meyer et à Anne-Frédérique  
Bourget, adjointe à la direction du CRR  
pour le théâtre



Un voyage musical dans un zoo astral, loufoque et poétique !

Trois musiciennes conteuses embarquent les enfants dans un monde onirique d'animaux fantastiques et de boîtes à musique, où les mots et les notes s'enchaînent avec rythme et poésie.

L'Ensemble 2e2m propose ici une version jouée et contée des Tierkreis de Stockhausen, adaptée aux jeunes et très jeunes publics.

Chaque signe raconte une histoire, celle d'un animal ou d'une créature, avec humour et tendresse. La musique y répond en écho, voyageant dans des univers variés et une exploration sonore riche. Piano, violon et flûte offrent un éventail large de textures, de volumes et de modes de jeux.

Production 2e2m. Avec le soutien de la Spedidam.

D'après les Tierkreis de Karlheinz Stockhausen

Un voyage musical dans un zoo astral, loufoque et poétique...

Trois musiciennes conteuses embarquent les enfants dans un monde onirique d'animaux fantastiques et de boîtes à musique, où les mots et les notes s'enchaînent avec rythme et poésie.

Marine Perez -flûte  
Véronique Briel -piano  
Dorothee Nodé-Langlois -violon

**Mercredi 1 février 2023 - 10 h 30 et 14 h 30**

Espace Grésillons  
40 Rue François Kovac  
92230 Gennevilliers

**Vendredi 3 février 2023 - 14h, 15h et 20h30**

Conservatoire de Saint-Cloud  
Jardin des Avelines  
30 ter bd de la République

**Lundi 13 février 2023 - 10h, 11h et 14h30**

Ecole maternelle Denis Diderot  
9 boulevard Jean-Jacques Rousseau  
92230 Gennevilliers

**Mardi 14 février 2023 - 10 h 30**

Ecole élémentaire Jean Lurçat  
8 rue Jean Perrin  
92230 Gennevilliers

**Jeudi 16 février 2023 - 10 h et 11h**

Ecole élémentaire Joliot-Curie  
14 rue Roger Pointard  
92230 Gennevilliers

**Mercredi 29 mars 2023 - 20 h 30**

Chapelle du prieuré Saint-Grégoire  
Pl. Marcel Thirouin  
94150 Rungis

**Jeudi 30 mars 2023 - 20 h 30**

Grange Sainte-Geneviève  
5, rue Sainte-Geneviève  
94150 Rungis

**Mardi 4 avril 2023 - 10 h et 11h**

Ecole maternelle Henri Wallon  
Rue du 8 Mai 1945  
92230 Gennevilliers

**Lundi 15 mai 2023 - 10 h et 11 h**

Ecole élémentaire Les Grésillons B  
37 rue François Kovac  
92230 Gennevilliers

**Lundi 15 mai 2023 - 10 h et 11h**

**Mardi 16 mai - 10h et 11h**

Ecole élémentaire Les Grésillons B  
37 rue François Kovac  
92230 Gennevilliers



## LE SON DE L'ARC-EN-CIEL

Conte musical contemporain

Un conte sensible et drôle à la découverte de la création musicale ou l'histoire d'une petite fille et d'un pou cherchant à recréer le « son de l'arc-en-ciel »... Une création imaginée par le compositeur Karl Naegelen et l'écrivain Julien Gaillard.

Guidés par Élise Caron et les musiciens de 2e2m, petits et grands s'aventureront dans une exploration du son et de l'écoute, laissant libre cours à leur imagination !

Production 2e2m.

Avec l'aide à production et la commande musicale de la Sacem.

Avec le soutien de la Maison de la Musique Contemporaine et de la Spedidam.

**Mardi 11 avril 2023 -19 h 00**

Conservatoire Edgar-Varèse  
13 rue Louis Calmel  
92230 Gennevilliers

**Mercredi 12 avril 2023 10 h et 14h**

Conservatoire Edgar-Varèse  
13 rue Louis Calmel  
92230 Gennevilliers

**Jeudi 3 août 2023 - 17 h 00**

Festival Les Nuits d'été  
La Sabaudia  
73330 Le-Pont-de-Beauvoisin

**Karl Naegelen** -musique

création mondiale • commande de 2e2m

avec l'aide à production et la commande  
musicale de la Sacem  
récitante, flûte, piano, percussions, violon,  
violoncelle

Julien Gaillard -livret

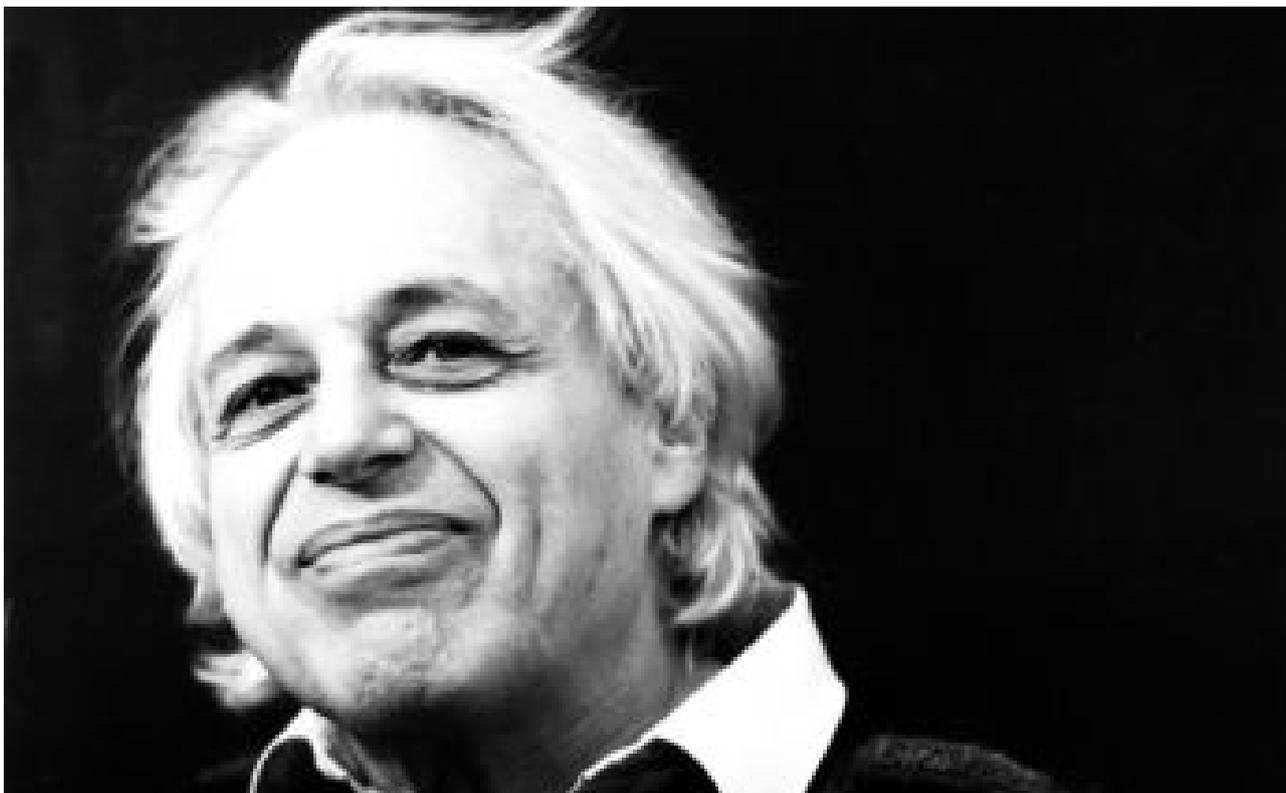
••

Florent Didier -direction musicale

••

Lila Burdet -lumières

Elise Caron -récitante  
Jean-Philippe Grometto -flûte  
Clément Delmas -percussions  
Chae-Um Kim -piano  
Dorothee Nodé-Langlois -violon  
Sarah Givelet -violoncelle



## HOMMAGE A LIGETI

Esprit libre et éclectique, Ligeti a marqué de son empreinte la musique du XXe siècle en s'émancipant d'une avant-garde devenue trop académique à son goût. Son art ne cesse d'inventer des numéros de prestidigitacion acoustique et des mécanismes sonores qui se dérèglent.

Pour cet hommage, 2e2m partage une nouvelle fois la scène avec les étudiant•e•s en musique du Conservatoire à rayonnement régional de Paris.

Construit autour du Kammerkonzert de Ligeti, le programme intègre également les Brefs messages de György Kurtag, grand ami de Ligeti, ainsi que la musique des compositrices Claudia Jane Scroccaro et Hyun-Hwa Cho, avec une création de cette dernière, Alba, imaginée en hommage au Kammerkonzert.

Production 2e2m.

En partenariat avec le Conservatoire à rayonnement régional de Paris.

Avec le soutien de la Maison de la Musique Contemporaine et de la Spedidam.

**Mardi 18 avril 2023 - 20 h**

CRR de Paris •  
Auditorium Marcel Landowski  
14 rue de Madrid  
75008 Paris

**György Ligeti**

*Kammerkonzert*

flûte, hautbois, 2 clarinettes, cor, trombone,  
clavecin et orgue électrique, piano et célesta, 2  
violons, alto, violoncelle, contrebasse

*Baladă și joc*

2 violons

**Hyun-Hwa Cho**

*Alba*

création mondiale • commande de 2e2m

flûte, clarinette, cor, clavecin/orgue, piano/  
célesta, violon, alto, violoncelle

**Claudia Jane Scroccaro**

*Overdrive*

clarinette basse, piano, contrebasse

**György Kurtág**

*Brefs messages*

cor anglais, clarinette, clarinette basse, cor,  
trompette, trombone, violon, alto, violoncelle

Direction -Léo Margue

Jean-Philippe Grometto -flûte

Jean-Marc Liet -hautbois

Véronique Fèvre, Benoit Savin -clarinettes

Guillaume Darricau, Thaïs Audic\* -cors

Laurent Bômont -trompette

Lucas Perruchon -trombone

Véronique Briel -piano/celesta

Chae-Um Kim, Adèle Gornet\* -clavecin/  
orgue Hammond

Dorothee Nodé-Langlois, Elsa Peteul\*,

Gabin Montet\*, Vivian Yiming Sun\* -violons

Claire Merlet -alto

David Simpson -violoncelle

Louis Siracusa, Joséphine Violette\*

-contrebasses

\* Étudiants du CRR de Paris



## COSMOS

Cosmos de Witold Gombrowicz est un roman qui ne ressemble à aucun autre. Singulier jusqu'à l'absurde, grotesque jusqu'à l'épure, il est le reflet d'une pensée. C'est un oxymore sombre et gai, d'une gaieté douloureuse et lucide.

Jeu de piste, roman policier du subconscient, cet étrange récit fourmille d'images qui sont autant de scènes théâtrales. Toutes les petites choses, les tourments intérieurs, les désirs interdits y sont mis au grand jour.

Un jeune homme en conflit avec ses parents rencontre un vague camarade avec qui il se met en quête d'une pension de famille. En chemin, ils croisent le cadavre d'un moineau. Accueillis dans la pension de Bolita, les deux compères côtoient la servante Katasia à la bouche déformée, Léon, l'époux de Bolita à l'étrange parler glougloutant et la jeune fille de la famille, Léna...

Ce texte est une mine d'images et de sons, un terrain de jeu idéal pour ce troisième opéra du compositeur argentin Fernando Fiszbein, entouré du metteur en scène

Jacques Osinski et du vidéaste Yann Chappot. Sur scène, six musiciens, deux chanteurs, deux comédiens, des machines musicales et un dispositif vidéo pour un opéra décalé, provocateur et profondément empreint de réalisme magique...

Production : L'Aurore boréale. Coproduction : Ensemble 2e2m et GRAME - Centre national de création musicale. Avec le soutien du Théâtre de La Renaissance - Oullins Lyon Métropole, du Centre National de la Musique, du FCL, Fonds de création lyrique, et le soutien à la résidence de la ville de Champigny-sur-Marne.

Ce spectacle bénéficie de l'aide à l'écriture d'œuvres musicales originales du Ministère de la Culture.

D'après Witold Gombrowicz

**Lundi 24 avril 2023 - 20 h 30**

Musique

**Fernando Fiszbein**

Théâtre de l'Atelier

1 place Charles Dullin

75018 Paris

Livret

**Fernando Fiszbein et Marie Potonet**

Mise en scène

**Jacques Osinski**

Scénographie-vidéos

**Yann Chapotel**

Alphonse Cemin -direction

Lumières

**Catherine Verheyde**

Witold- Grégoire Tachnakian -comédien

Fuks - David Migeot -comédien

Bolita - Léa Trommenschlager -soprano

Léon - Vincent Vantygghem -baryton

Katasia - Apolline Kirkklar -chant et violon

Ludwik - Lucas Ounissi -trombone

Léna - Chae Um Kim -piano et claviers

Clément Caratini -flûtes, clarinettes,  
saxophones

Elisa Humanes -percussions

Simon Drappier -contrebasse, basse et  
guitare électriques

Costumes

**Hélène Kritikos**

Max Bruckert / GRAME -réalisateur  
informatique musicale



Un réalisateur dans sa salle de montage. Il monte un film sur les transformers, ces gens qui un jour ont changé le monde, l'ont bouleversé, l'ont fait évoluer. Dans son imagination peu à peu ils prennent vie. Qui sont-ils ? Comment ont-ils changé notre monde ? La nature, la ville, les quartiers, l'école, le monde ... Tout se transforme ! *Transformers* associe soixante élèves de l'école élémentaire Irène Joliot-Curie de Champigny-sur-Marne et les musicien•nes de 2e2m pour la création d'une grande fresque à la fois musicale et visuelle, avec également la participation d'usagers de la Maison pour tous Joséphine-Baker.

Guidés par l'équipe artistique - le compositeur Jonathan Pontier, le chef d'orchestre Léo Margue ainsi que la chanteuse Marie Soubestre et le percussionniste François Vallet-Tessier -, les élèves ont exploré tout au long de l'année les processus de création et de recherches sonores à travers l'improvisation et l'écoute. Puis, peu à peu, à la manière d'un puzzle, les différents éléments se sont imbriqués les uns aux autres et progressivement la création a pris forme.

Fruit de ce processus de création, le spectacle *Transformers* réunira sur scène l'ensemble des participants lors de deux représentations à Champigny-sur-Marne : le 31 mai à 19h au Centre Olivier-Messiaen et le 14 juin à 20h sur le parvis de la Maison pour tous Joséphine-Baker.

Production 2e2m. Coproduction La Muse en Circuit, Centre National de Création Musicale. Avec le soutien de la Ville de Champigny-sur-Marne (résidence de création), du Ministère de la culture - DRAC Ile-de-France (Résidence territoriale artistique et culturelle en milieu scolaire), de l'Académie de Créteil - Direction des services départementaux de l'Éducation nationale du Val-de-Marne (DSDEN 94), de la Maison de la Musique Contemporaine, de la Sacem et de la Spedidam.

Remerciements aux enseignants Fatna Aouni, David Mignard, Lionel Philippot et Michèle Carpentier, directrice, de l'école élémentaire Irène Joliot-Curie de Champigny-sur-Marne, à Gaëlle Moreau, directrice, Lamine Traore, coordinateur, et toute l'équipe de la Maison pour tous Joséphine-Baker de Champigny-sur-Marne ainsi qu'au Centre Olivier-Messiaen.

Jonathan Pontier -musique

création mondiale • commande de 2e2m  
soprano, 3 chœurs, percussions, trio à  
cordes, dispositif sonographique et vidéo

Léo Margue -direction musicale

••

Olivier Garouste -création vidéo

**Mercredi 31 mai 2023 - 19 h 00**

Conservatoire Olivier-Messiaen  
4 rue Proudhon  
94500 Champigny-sur-Marne

**Mercredi 14 juin 2023 - 20 h 00**

Maison pour tous Joséphine-Baker  
6 place Rodin  
94500 Champigny-sur-Marne

Avec les élèves des classes  
de CM1 et CM1/CM2  
de l'école élémentaire Irène Joliot-Curie,  
Champigny-sur-Marne

(Résidence territoriale artistique et  
culturelle en milieu scolaire)

Marie Soubestre -soprano

Mathilde Lauridon -violon

Robin Kirklar -alto

Solène Chevalier -violoncelle

François Vallet-Tessier -percussions

Et la participation d'usagers de la Maison  
pour tous Joséphine-Baker,  
Champigny-sur-Marne



# Humide Humus

## HUMIDE HUMUS

**Mercredi 14 juin 2023 - 19 h 00**

2e2m soutient les jeunes interprètes.

Conservatoire Jean-Jacques Werner  
41 rue Maurice Ténine  
94260 Fresnes

Projet en collaboration avec l'Atelier de  
musique contemporaine du Conservatoire  
Jean-Jacques Werner de Fresnes.

Production Conservatoire Jean-Jacques  
Werner de Fresnes.  
Avec le soutien de la Spedidam.

**Ricardo Nillni**

*Les larmes sont dans la nature des  
choses*  
création mondiale  
trompette et violoncelle

**Georges Aperghis, Triple**

création française  
flûte, clarinette, trompette

**Helmut Lachenmann, Pression**

violoncelle solo

Laura Nillni -texte et création vidéo

Angèle Chemin -voix

**Ricardo Nillni, Transeo tandem**  
trompette à double pavillon solo

Wendy Vo Cong Tri -flûte

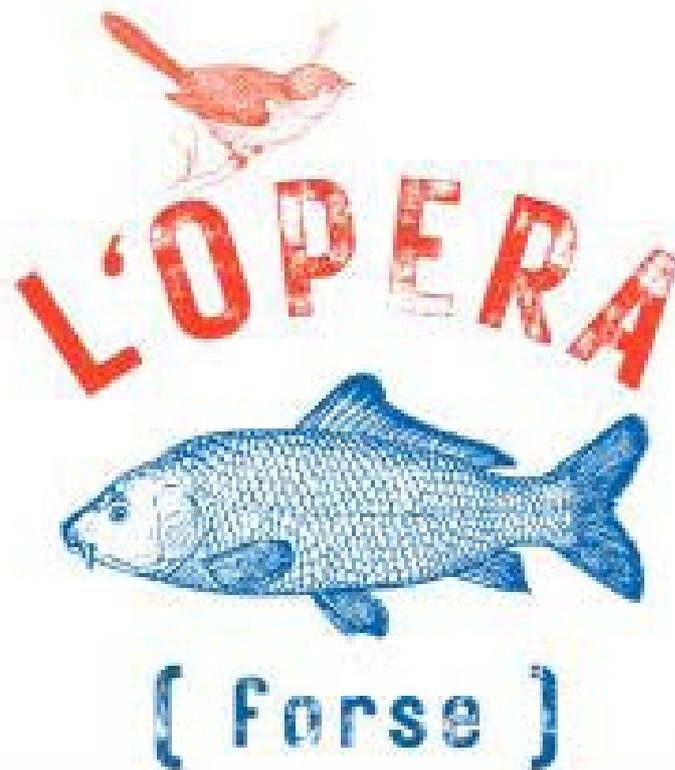
Lauriane Maudry -clarinette

Noé Nillni -trompette et trompette à  
double pavillon

Charbel Charbel -violoncelle

**Humide humus**

création mondiale  
voix, flûte, trompette à deux pavillons  
et projection vidéo



*L'Opera (forse)*, littéralement : un « presque Opéra ». Avec humour et légèreté, le compositeur Francesco Filidei et l'écrivain Pierre Senges co-signent ce conte drolatique sur les amours impossibles d'un oiseau et d'un poisson. Huit sketches en un acte alternant un texte savoureusement décalé avec de délicieux moments de théâtre sonore joués par six musicien·ne·s autour de tables envahies de petites « machines à bruit » aussi colorées que délicates.

L'œuvre est un support idéal pour un travail pédagogique créatif. C'est pourquoi 2e2m a imaginé le projet « *L'Opera (forse)*, une œuvre contemporaine à portée de mains ! » et conçu des outils pédagogiques adaptés et modulables en fonction des publics.

Aujourd'hui, en première partie de l'œuvre originale interprétée par les musicien·ne·s de 2e2m, les élèves de l'école élémentaire Louis Pasteur, ainsi que les classes de

formation musicale du Conservatoire Jean-Jacques Werner de Fresnes, présentent leurs miniatures imaginées à la manière de Francesco Filidei.

Production 2e2m, en collaboration avec le Conservatoire Jean-Jacques Werner de Fresnes et avec le soutien de Maison de la Musique Contemporaine et de la Spedidam.

• Francesco Filidei  
musique

• Pierre Senges  
texte

• Miniatures •  
à la manière de Francesco Filidei

Par les élèves de l'école élémentaire Louis  
Pasteur et les classes de formation musicale du  
Conservatoire Jean-Jacques Werner de Fresnes

• Avec •

Alain Huteau  
Christophe Bredeloup  
Florent Didier  
Clément Delmas  
Véronique Fèvre  
Jean-Philippe Grometto

les élèves de l'école élémentaire Louis Pasteur et  
les classes de formation musicale du Conservatoire  
Jean-Jacques Werner de Fresnes

**Jeudi 15 juin 2023 - 18 h 30**

Conservatoire Jean-Jacques Werner  
41 rue Maurice Ténine  
94260 Fresnes

TOUT PUBLIC

ENTRÉE LIBRE  
dans la limite des places disponibles

# FABRICA JEUNE CRÉATION

Après des rencontres avec les musicien•ne•s de 2e2m lors de master class autour des modes de jeux instrumentaux et d'expérimentation avec les instruments solos, les étudiants en classe de composition imaginent des pièces pour petit ensemble instrumental créées par les musiciens de 2e2m.

Coproduction 2e2m / CRR93, avec le soutien de Maison de la Musique Contemporaine et de la Spedidam.

Direction- Léo Margue

Jean-Philippe Grometto -flûte  
Lucas Perruchon -trombone  
Alain Huteau -percussion  
Charlotte Testu -contrebasse

**Mercredi 28 juin 2023 - 18 h 30**

CRR 93  
Conservatoire à rayonnement  
régional Aubervilliers-La Courneuve  
5 rue Edouard Poisson, 93300  
Aubervilliers

**Lénaïg Prime--Cotto**, *Yann 17*  
flûte, trombone, percussion, contrebasse

**Mickaël Bernard**, *Musique de chambre*  
flûte, trombone, percussion, contrebasse

**Sophie Leleu**, *La chambre secrète*  
flûte, trombone, percussion, contrebasse

**Mike Woods**, *Rêve d'Ontario*  
flûte, trombone, percussion, contrebasse  
et bande

**Bulle Cospen**, *Tellurique et coloriage*  
flûte, trombone, percussion, contrebasse  
et électronique

**Maéva Jean-Joseph Désert**, *À chacun  
son histoire*  
flûte, trombone, percussion, contrebasse